

#whsterilization



video.wh.com

Jetzt bei Ihrem  
Fachhändler oder  
auf [wh.com](http://wh.com)



# Überzeugende Gründe für

das richtige Wasser-  
Aufbereitungssystem



multidem

# Wasser- Aufbereitung einer neuen Generation

Nutzen Sie die vielen Vorteile, die eine Installation Ihres neuen Wasser-Aufbereitungssystems Multidem von W&H bietet.

Multidem liefert qualitativ hochwertiges demineralisiertes Wasser für die Dampferzeugung in Sterilisatoren. Es gewährleistet dadurch eine gleichmäßige, optimale Leistung und verlängert so die Lebensdauer Ihres Sterilisators. Zusätzlich ist das Gerät mit einer Sprühpistole ausgestattet und eignet sich ideal zum Spülen von Instrumenten vor der Sterilisation.



**3** **unschlagbare Argumente** für das perfekte Wasser-Aufbereitungsgerät:



# 1 Umweltfreundlich

Wie steht es mit der ...  
**Anzahl der Filter?**



## Überlegungen zur Wiederverwendung von Wasser

- › Wasser kann mehrfach verwendet werden, aber haben Sie schon einmal darüber nachgedacht, wie viel Wasser zur Herstellung eines einzigen Filters notwendig ist?
- › Wie viel Müll fällt bei Ihnen im Vergleich zu unserer Lösung an und geht von der wiederholten Filterung des Wassers eine Biogefährdung aus? Entsteht Sondermüll?
- › Wie viel öfter müssen Sie die Tanks reinigen, womöglich mit Chemikalien?
- › Entspricht das Wasser wirklich der Norm EN13060?
- › Kennen Sie in jedem Fall die Wasserqualität? Ist das Wasser frei von Rückständen wie Öl, Alkohol oder Proteinresten von Bakterien, die Fieber verursachen könnten?
- › Und wie steht es um die Sterilisation ...

Die Antwort auf alle diese Fragen: **Multidem**

### Komplett sparsam

Das Wasser-Aufbereitungssystem erfüllt alle Umweltauflagen.

### Optimal reduziert

Multidem-Filterkartuschen reduzieren den Gesamtgehalt an Mineralstoffen im Trinkwasser und wirken damit der Bildung von Ablagerungen in Endgeräten entgegen. Dank der Durchflussmethode können Mineralstoffe mit schweren Ionen wie Blei und Kupfer dem Wasser entzogen werden.

### Vollständig recycelbar

Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist recycelbar und wiederverwendbar.

# 2 Kostengünstig

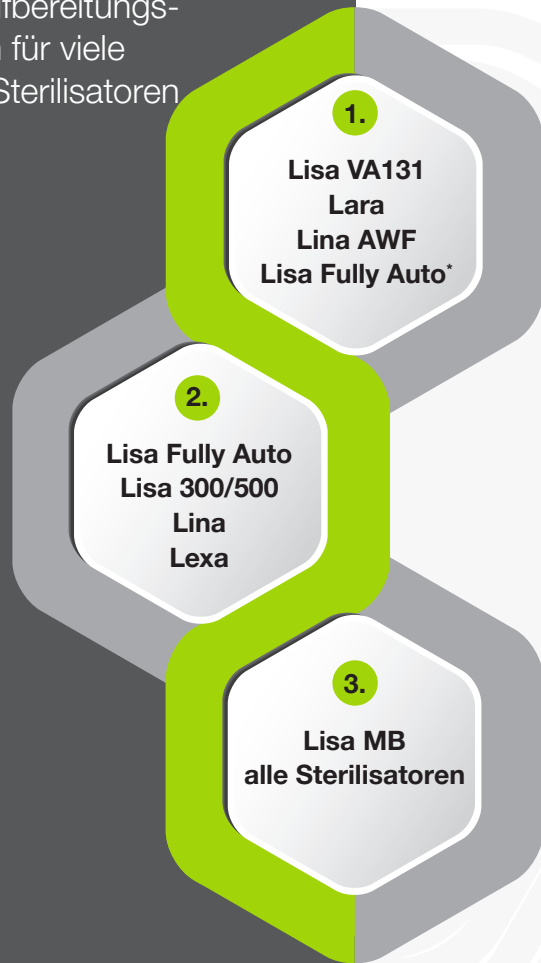
Wie steht es mit den ...  
**Gesamtkosten?**



Andere Geräte:	Multidem:
Nicht alle Kartuschen passen auf unterschiedliche Geräte. Meist ist für jeden Sterilisator eine eigene Kartusche erforderlich.	Das Wasser-Aufbereitungsgerät ist für viele herkömmliche Sterilisatoren mit Sprühpistole einsetzbar. Es handelt sich um eine Allround-Lösung.
Zum erneuten Filtern des Wassers ist ein Filter erforderlich.	Das Gerät liefert eine konstant hohe Wasserqualität. Somit wird Kalkablagerung in den Sterilisatoren vorgebeugt.
Mehr Filter erfordern häufigere Wartungsmaßnahmen. Das heißt auch mehr Aufwand, zahlreiche Neubestellungen und höhere Lagerbestände.	Nur ein einziger Filter muss gewechselt werden. Und das ist noch dazu ganz einfach.
Unterschiedliche Filter erfordern unter Umständen unterschiedliche Anschlüsse. Das bedeutet höhere Installationskosten.	Die Installationskosten für den direkten Anschluss des Sterilisators ans Leitungswasser unterscheiden sich nicht von unserem Standardsystem.
€€€€€€€€€€	€€€

# Kompatibel dank Allround-Lösung

Das Wasser-Aufbereitungssystem ist auch für viele herkömmliche Sterilisatoren geeignet.



## Dank T-Anschluss ist es möglich:



1. Multidem lässt sich direkt anschließen

2. Der Anschluss an Multidem kann mit einem Anschlussstück (SAT/Water-Supply-Kit) vorgenommen werden



3. Der Sterilisator kann mithilfe der Sprühpistole manuell befüllt werden

\* Gilt für Lisa Fully Automatic-Geräte ab Herstellerdatum 04/2011

# 3 Einfache Bedienung

Wie steht es mit der ...  
**Benutzerfreundlichkeit?**

**Andere Geräte bieten oftmals Lösungen mit einem Harzfilter im Tank, was sich nachteilig auf die Wasserhärte auswirkt. Aus Gründen der Benutzerfreundlichkeit und Ergonomie sind die notwendigen Wartungsmaßnahmen fragwürdig, denn:**

- › Zum Wechseln des Filters muss der Tank geöffnet werden. Das bedeutet mehr Arbeit und mehr Aufwand.
- › Je mehr Sterilisatoren im Einsatz sind, desto mehr Filter müssen gewechselt werden.
- › Ist der Sterilisator nicht an das Leitungswasser angeschlossen, muss zum Befüllen des Sterilisator tanks ein Gefäß mit Leitungswasser gefüllt werden. Dies ist eine zusätzliche Arbeit und man benötigt ein geeignetes Gefäß, das ebenfalls gereinigt werden muss.
- › Will man die Möglichkeit zum erneuten Filtern des Wassers nutzen, muss der Recycling-Filter ebenfalls gewechselt werden. Auch das ist eine zusätzliche Arbeit und beinhaltet den Umgang mit einem kontaminierten Filter, der noch weitere Substanzen enthalten kann. Dies stellt ein potenzielles Gesundheitsrisiko für den Benutzer dar.



## Einfachste Bedienung und Handhabung:

- › Der innovative Verriegelungsgriff am Filterkopf ermöglicht einen einfachen und bequemen Filterwechsel ohne Werkzeug.
- › Der integrierte Spülknopf zur Druckentlastung ermöglicht sofortiges Vorspülen und Entlüften.



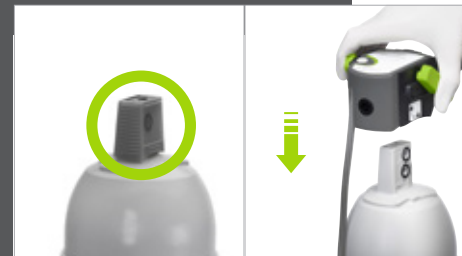
**1.** Um eine verbrauchte Filterkartusche zu ersetzen, öffnen Sie den Verriegelungsgriff.



**2.** Drehen Sie den Verriegelungsgriff bis zum Anschlag, betätigen Sie das Spülventil zur Druckentlastung des Systems.



**3.** Nehmen Sie den Filterkopf vom verbrauchten Filter ab.



**4.** Ziehen Sie die Schutzkappe ab und setzen Sie den Filterkopf senkrecht auf eine neue Kartusche auf.



**5.** Betätigen Sie das Spülventil und spülen Sie das Filtersystem, bis das gefilterte Wasser klar und blasenfrei austritt. Schon ist Multidem wieder voll funktionsfähig.

# Alle Vorteile auf einen Blick



## Kompatibel

- › Einsetzbar für herkömmliche Sterilisatoren
- › Flexibler Einsatz in Verbindung mit der Sprüh-pistole, die für alle Sterilisatoren geeignet ist und das Spülen von Instrumenten erleichtert
- › Anschluss von bis zu 2 Sterilisatoren an einen einzigen Multidem möglich



## Sparsam

- › Kein Stromanschluss erforderlich
- › Optimiertes Ionen-Austauscharz

## Benutzerfreundlich

- › Wechsel verbrauchter Filterkartuschen schnell und unkompliziert ohne zusätzliches Werkzeug durchführbar
- › Platzierung der Kartusche ohne Fixierung/Sicherung möglich




## Sicher

- › Das Reinwasser entspricht den einschlägigen Empfehlungen und Vorgaben für den Betrieb von Dampfsterilisatoren und zur Aufbereitung von Instrumenten
- › Konstant hohe Wasserqualität, keine Kalkablagerungen



# Technische Daten

<b>Typ:</b>	<b>Multidem C27</b>	
<b>Betriebsdruck:</b>	2 bar–8,6 bar	
<b>Wassereingangstemperatur:</b>	4–30 °C/40–86 °F	
<b>Nenndurchfluss:</b>	60 l/h	
<b>Wasserausgangsqualität:</b>	demineralisiert (EN 13060)	
<b>Wassereingangsqualität:</b>	Trinkwasser	
<b>Gewicht:</b>	2,7 kg	
<b>Breite/Tiefe/Höhe:</b>	124/123/476 mm	
<b>Betriebslage:</b>	vertikal	
<b>Schlauchlängen:</b>	2 × 3 m	
<b>Sicherheitsventil:</b>		
<b>Rückflussverhinderer:</b>	EB	
<b>Kapazitätstabelle:</b>	<b>Leitfähigkeit des eingeleiteten Wassers in µS/cm</b>	<b>Filterkapazität in Litern</b>
	50	2.250
	100	1.130
	200	565
	300	375
	400	280
500	225	
<b>Lieferumfang:</b>	Filterkopf, Kartusche, Schläuche und Anschlüsse (inkl. Water Block®), Sprühpistole (optional)	

Achten Sie bei Endgeräten auf die entsprechende Absicherung gegen Rückfluss nach Ihren länderspezifischen Richtlinien, Normen und Vorgaben.

**W&H Sterilization Srl.**  
Via Bolgara, 2  
24060 Brusaporto (BG), **Italy**  
**t** +39 035-66 63 000  
**f** +39 035-50 96 988  
office.sterilization@wh.com  
**wh.com**

**W&H Deutschland GmbH**  
Raiffeisenstraße 3b  
83410 Laufen, **Deutschland**  
**t** +49 8682 8967-0  
**f** +49 8682 8967-11  
office.de@wh.com  
**wh.com**

**W&H Austria GmbH**  
Ignaz-Glaser-Straße 53  
51111 Bürmoos, **Austria**  
**t** +43 6274 6236-239  
**f** +43 6274 6236-890  
office.at@wh.com  
**wh.com**

**W&H CH-AG**  
Industriepark 9  
8610 Uster, **Schweiz**  
**t** +41 43 4978484  
**f** +41 43 4978488  
info.ch@wh.com  
**wh.com**

Abb. Symbolfotos. Zusatzausstattung und Inhalt der gezeigten Zubehörteile sind nicht im Lieferumfang enthalten.

20516 ADT Rev. 001 / 14.06.2021  
Änderungen vorbehalten